

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
PO Box 1408, Room 100
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3C 2Z1
Bid Fax: (204) 983-0338

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada -
Western Region
PO Box 1408, Room 100
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3C 2Z1

Title - Sujet Display Cases	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0118-130015/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W0118-130015	Date 2013-01-15
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$WPG-050-8329	
File No. - N° de dossier WPG-2-35162 (050)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-01-22	Time Zone Fuseau horaire Central Standard Time CST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Valdez Soc, Giselle	Buyer Id - Id de l'acheteur wpg050
Telephone No. - N° de téléphone (204) 984-2899 ()	FAX No. - N° de FAX (204) 983-7796
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Amendment #001 is raised to revised the following:

Reference Annex A1, Part 5, Item # 5.1: Final design and Drawings must be provided at bid close:

INSERT: Drawings that are required in proposal to illustrate overall design, including dimensions and features as provided in specifications, in both closed and open positions. Photographs of the company/supplier's exhibit cases, illustrative of proposed design with required elements, can also be included.

Amendment #001 is also raised to address questions received from the supplier community:

QUESTIONS RECEIVED FROM THE SUPPLIER COMMUNITY:

Question #1: I can't seem to locate the document referred to in your specifications for the display case: "Display Materials: The Good, The Bad and the Ugly." The page at http://www.cci-icc.gc.ca/crc/cidb/document-eng.aspx?Document_ID=83 "Could not be Found". Please provide the correct Weblink for this document, or provide the text document containing this reference information.

Response from Project Authority:

The Canadian Conservation Institute no longer has this document. I have added another link that does provide the document.

<http://iaq.dk/papers/good-bad-ugly.htm>

Question #2: There is a requirement for Drawings to accompany the bid, but electrical / LED lighting components are not specified. Please provide the electrical/LED lighting components required.

Response from Project Authority:

Electrical/Lighting: Matrix included with Medium sized cases only: Lighting: Upper lighting element with low museum level UV and heat emitting lighting element that allow for installation of multi-level Lux lamps or bulbs.

Any electrical and LED components MUST BE in accordance with CSA requirement and Manitoba Electrical Code. Further: Lighting element required for Medium size cases only. Type of lighting element is flexible: can include florescent with UV protection or Halogen track with UV filters or LED with heat producing elements and switch located on exterior. All elements and

Solicitation No. - N° de l'invitation

W0118-130015/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0118-130015

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

WPG-2-35162

Buyer ID - Id de l'acheteur

wpg050

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

installations must be museum quality as stated. Exterior switch and three bulbs of each type and strength to be included.

Question #3: Without visiting the museum, is there a way to determine what is required? Are there drawings or pictures available? Please advise.

Response from Project Authority:

Photo of Modular Case attached. Technical drawing is not available as it was provided by previous supplier, but is protected information.

Question #4: We are working on putting together a bid package for the Museum type Display Cases. I was wondering, do you have any drawings of the items or just those descriptions listed in the Compliance Matrix? Drawings would help us quote properly from our end so please advise if you have and how I could go about obtaining them.

Response from Project Authority:

Drawings not available. Image of modular display case is attached.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN THE SAME.

HELD PRISONER!

In Canada during World War I, most military prisoners from enemy nations, including Canadians, were monitored by military police.

Some men were held in Germany and sent to a camp in the Netherlands. Many were sent to the United States, where they were held in various locations. Some were held in the United States, where they were held in various locations. Some were held in the United States, where they were held in various locations.

Prisoners of War (POW) and Internment Camps in Canada from 1914 to 1918.

After camp had been set up, many prisoners in Manitoba, Ontario, and Quebec were held in various locations. Some were held in the United States, where they were held in various locations. Some were held in the United States, where they were held in various locations.



PRISONNIER!

Pendant la Première Guerre mondiale en Canada, les militaires ennemis capturés ont été surveillés par la police militaire.

Certains hommes ont été détenus en Allemagne et envoyés dans un camp aux Pays-Bas. Beaucoup ont été envoyés aux États-Unis, où ils ont été détenus dans divers endroits.

Les prisonniers de guerre (POW) et les camps d'internement au Canada de 1914 à 1918.

Après que le camp eût été établi, de nombreux prisonniers au Manitoba, en Ontario et au Québec ont été détenus dans divers endroits. Certains ont été envoyés aux États-Unis, où ils ont été détenus dans divers endroits.



GÄNGVÄRS-ÅLLEN

Under the heading 'GÄNGVÄRS-ÅLLEN', there is a large block of text in Swedish, which appears to be a historical account or a collection of letters from the period. The text is dense and covers several lines of the display panel.

